



S 求索——水彩画艺术
eeking: The Art of Watercolour

李升权 著
辽宁美术出版社

S 求索——水彩画艺术

Seeking: The Art of Watercolour

李升权 著

辽宁美术出版社

贵州师范学院内部使用

图书在版编目 (C I P) 数据

求索：水彩画艺术 / 李升权著 . — 沈阳 : 辽宁美术出版社, 2017.2

ISBN 978-7-5314-6987-2

I. ①求… II. ①李… III. ①水彩画—作品集—中国—现代 IV. ①J225

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第034836号

出版者：辽宁美术出版社

地址：沈阳市和平区民族北街29号 邮编：110001

发行者：辽宁美术出版社

印刷者：沈阳市博益印刷有限公司

开本：787mm×1092mm 1/8

印张：20

字数：100千字

出版时间：2017年2月第1版

印刷时间：2017年2月第1次印刷

责任编辑：童迎强 鲁浪

封面设计：童迎强

责任校对：吕佳元

ISBN 978-7-5314-6987-2

定价：158.00元

邮购部电话：024-83833008

E-mail:lnmscbs@163.com

http://www.lnmscbs.com

图书如有印装质量问题请与出版部联系调换

出版部电话：024-23835227

贵州师范学院内部使用

艺术简介

李升权，原名李生权，1942年出生，辽宁锦州人。1962年毕业于鲁迅美术学院附中，同年入伍，曾任沈阳军区美术创作员，后转业到辽宁美术出版社，曾任《美术大观》执行主编、编审，辽宁水彩协会副会长，辽宁画院特聘画师，沈阳师范大学美术系特聘教授。1986—1989年投师鲁迅美术学院全显光教授，攻读水彩画研究生。现为中国美术家协会会员。

展览

1991—2009年先后在沈阳、深圳等地举办5次个人画展。2000年多幅作品参加美中艺术交流中心举办的“跨世纪精品展”。

出版

1991—2009年，先后出版个人画集5册，明信片2集。作品收录在《中国美术全集：近现代编（水彩画卷）》。

奖誉

1992—2007年，有数十件作品入选国家大展并获奖。参加了中国水彩、水粉画第二届、三届、四届、五届、六届、八届展览。入选中国首届水彩画艺术展获银奖；入选中国香港水彩画大展获提名奖；入选文化部主办的全国第八届“群星奖”作品展获铜奖；入选第九届全国美术作品展览获优秀奖；入选全国水彩、水粉人物画展获优秀奖；入选中国水彩画名家精品展（2幅）获优秀奖、铜奖；入选中国水彩画写生精品大展；参加中国东北艺术品博览会获银奖；参加中国美术家协会主办的大连国际艺术博览会获优秀奖；入选全国小幅水彩画展；入选第二届中国美术“金彩奖”全国美术作品展，水彩画作品《古城行》，被选入由文化部外联局举办的“中国当代水彩画展”，作品用于对外宣传，在国外巡回展出。多幅作品入选“大韩民国综合美术大展”；入选中国水彩画大展，在马来西亚展出；入选中国百年水彩画展。2013年特邀参展：第十届中国艺术节“全国优秀美术作品展”，2015年特邀参展“百年华彩——中国水彩艺术研究展”。

收藏

被中国美术馆、何香凝美术馆、鲁迅美术学院、辽宁美术馆收藏。被美国、马来西亚、新加坡、印度尼西亚、韩国等国以及台湾、香港地区及中外名人、收藏家收藏。

序

当我面对自己一幅幅作品时，是苦，是甜？是名，是利？是成就，还是遗憾？好像是又好像不是，只是隐隐约约地看到了自己人生的足迹，看到了自己在求索道路上的艰辛。在这求索过程中调整自我，了解自我，作为画家，我并不属于极具天赋的那一种。与同时代成长起来的人比较，我并不具有得天独厚的物质条件和教育储备。但是面对烦琐的世界，我的心静下来了，衍生了智慧，平衡了内心的波澜，在性情中流淌出不同寻常的情趣，而且有一种趣外之趣、味外之味，返璞归真的创作感悟。

我在锦州老城北门口度过了令我终生难忘的神话般的童年。从儿时起，老城的古建筑造型、城中的东西南北老宅旧街、老字号店铺、风格各异的牌匾、排楼的石雕纹理、古塔昏鸦、凌河夕照。家乡的山山水水、一草一木，所有这些深深地留在我童年的回忆之中。由于家境贫寒，没有钱买纸笔，我便以树枝、石头、粉笔头等代笔，把地面、墙上、门洞当画纸。想画什么就画什么，得意得很，我在街坊里也有些名气，许多长辈都慕名而来。有的带来纸笔上门求画，有的邻居把我请到家中作画。所画的内容广泛，“农家乐”“翻身农民赶大集”“志愿军抓俘虏”“欢欢喜喜过大年”“东北大秧歌”等，都是那时群众喜闻乐见的题材。凡是见到的想到的，手到擒来。但我弄不懂这些画他们为什么喜欢。今天看来，我所画的都是自己童年的生活经历，诠释的都是自己的一种感受，抒发的是自己的快感。由此开始了我的艺术生涯。

1959年我来到鲁迅美院附中学习高雅艺术，开始接受严格的基本功训练。面对真实的世界，自己的眼睛变成了照相机镜头，对着实物一丝不苟地描摹：注重构图比例透视、空间、光线、质感等诸多因素。这就是初学者的基本功，研究目之所见的表现。在较长的时间里，我遵循这些绘画法则，效法前人，认认真真地走前人走过的路，重复别人。不伦不类，只是学了些皮毛，自己创作的作品丝毫没有自己的影子，功夫没少下，苦没少吃，苦恼得很，我甚至怀疑自己不是画画的料。直到20世纪80年代初，我和国内广大艺术工作者一样，都渴望着艺术思想解放，艺术观的更新，试图用各种形式语言去丰富自己的艺术创作，以此表达自己的心声和强烈的创作欲望。这一转变还是源于五十多年前在鲁美附中学习的第一学期，上专业课时，老师摆放了一组静物，有壶、碗、水果等。当时我在学校图书馆，看到一幅齐白石老先生的原作，画中茶壶的壶盖画成椭圆形，而壶底画成了一条平直的线，按透视原理，显然是个极

大的错误。大师怎么会犯如此低级的错误，我百思不得其解。我问老师，老师沉思了一会儿说：“中国画讲究神形兼备。”我还是不明白，这么画是对还是错？为什么这么画？这一串的问号困扰了我二十多年，这一问题终于找到了答案：原来是东西方认识论的不同，传统西方绘画从微观入手，把描绘真实的客观对象放在首位。它以光线、明暗、块面造型见长，而传统的中国画则是从宏观入手，追求象外之象、弦外之音、超然于物外，点线面是心之轨迹，极大地展现画家的主观作用。由于深入研究两个不同绘画体系，使我产生了用中国画的理念及手法融入水彩画这一外来画种的想法。我广泛地涉猎中国画史画论，与中外美学思想相互参照，相得益彰。把中国传统文化的相关元素融入水彩画的创作，借此增强水彩画的视觉张力和题材的人文内涵。逐渐从客观世界走向主观世界，极大发挥主观能动作用，打破常规，独辟蹊径，以特立独行的视角走自己的路、画自己的画，进入了自由自在的创作境界，在平凡中发现不平凡，从而突出了真情，在心源的作用下所萌发的与造化滋养和谐的艺术表达。大千世界中万物都是有生命的，是运动变化的，要用心去体悟万物之神韵。在创作方法上把对着画（写生）、背着画（默画）、想象画（创作）三者结合起来，反复研习，这个过程是长期反复不间断的实践。逐步从描摹自然转向主观情感的抒发，境随心转，画自己心中的世界。这个实践过程是从客观世界转向主观世界、是从被动的描摹到主观的挖掘，从向外求转向内求，从形似转向神似，与自然相通。

这是一个漫长的艺术创作之路。从少时的先天爱好（原发性）到成年后的基本功训练学习（继发性），二者结合的过程经过深刻的理解，产生了更深刻的感觉。我已进入古稀之年，找回我少时的无为而为的、无拘无束的自由自在的创作感觉。在有生之年画自己想画的自自然然、朴实无华，无呆气、俗气、躁气、媚气的作品，把美好留在人间。

今天，有关绘画的概念以及造型艺术的实质依然是一个有争议的问题，而我对此有着执着理解，那就是对真善美永恒的不懈追求。

S 求索——水彩画艺术

Seeking: The Art of Watercolour

李升权 著

辽宁美术出版社

贵州师范学院内部使用



艺术简介

李升权，原名李生权，1942年出生，辽宁锦州人。1962年毕业于鲁迅美术学院附中，同年入伍，曾任沈阳军区美术创作员，后转业到辽宁美术出版社，曾任《美术大观》执行主编、编审，辽宁水彩协会副会长，辽宁画院特聘画师，沈阳师范大学美术系特聘教授。1986—1989年投师鲁迅美术学院全显光教授，攻读水彩画研究生。现为中国美术家协会会员。

展览

1991—2009年先后在沈阳、深圳等地举办5次个人画展。2000年多幅作品参加美中艺术交流中心举办的“跨世纪精品展”。

出版

1991—2009年，先后出版个人画集5册，明信片2集。作品收录在《中国美术全集：近现代编（水彩画卷）》。

荣誉

1992—2007年，有数十件作品入选国家大展并获奖。参加了中国水彩、水粉画第二届、三届、四届、五届、六届、八届展览。入选中国首届水彩画艺术展获银奖；入选中国香港水彩画大展获提名奖；入选文化部主办的全国第八届“群星奖”作品展获铜奖；入选第九届全国美术作品展览获优秀奖；入选全国水彩、水粉人物画展获优秀奖；入选中国水彩画名家精品展（2幅）获优秀奖、铜奖；入选中国水彩画写生精品大展；参加中国东北艺术品博览会获银奖；参加中国美术家协会主办的大连国际艺术博览会获优秀奖；入选全国小幅水彩画展；入选第二届中国美术“金彩奖”全国美术作品展，水彩画作品《古城行》，被选入由文化部外联局举办的“中国当代水彩画展”，作品用于对外宣传，在国外巡回展出。多幅作品入选“大韩民国综合美术大展”；入选中国水彩画大展，在马来西亚展出；入选中国百年水彩画展。2013年特邀参展：第十届中国艺术节“全国优秀美术作品展”，2015年特邀参展“百年华彩——中国水彩艺术研究展”。

收藏

被中国美术馆、何香凝美术馆、鲁迅美术学院、辽宁美术馆收藏。被美国、马来西亚、新加坡、印度尼西亚、韩国等国以及台湾、香港地区及中外名人、收藏家收藏。

An Introduction to Li Shengquan's Art

Li Shengquan, whose original name has the same pronunciation but different meaning, was born in 1942 in Jinzhou of Liaoning Province. Li graduated from the High School Affiliated to Luxun Academy of Fine Arts in 1962 and joined the PLA in the same year, working as a creative coordinator of fine arts. Later he left the army to serve in Liaoning Fine Arts Publishing House, and used to be the executive editor-in-chief and senior editor for Art Panorama, vice chairman of Liaoning Watercolor Association, distinguished artist for Liaoning Painting Academy, and distinguished professor for the Fine Arts Department of Shenyang Norman University. Li studied with Professor Quan xianguang of Luxun Academy of Fine Arts from 1986 to 1989, pursuing the master degree of watercolor. Li is now the member of China Artists Association.

Exhibitions

Li held five solo art shows in Shenyang, Luxun Academy of Fine Arts and Shenzhen from 1991 to 2009. Many of his works was shown in the Cross-Century Exhibition of Selected Artworks held in the US-China Arts Exchange Center in Los Angeles in 2000.

Publications

Li published 5 personal painting collections and 2 collections of postcards from 1991 to 2009. His works are included in Complete Works of Chinese Fine Arts, Modern and Contemporary Edition, Watercolor Volume.

Honors

From 1992 to 2007, dozens of his works were selected for national art exhibitions and awarded. His works were shown in the second, third, fourth, fifth, sixth and eighth exhibitions of China watercolor and gouache paintings. His works were selected into the First China Exhibition of Watercolor Paintings and granted with Silver Award; selected into China Hong Kong Watercolor Exhibition with Nomination Award; selected into the Eighth National Exhibition of Stars' Awarded Works sponsored by the Ministry of Culture with Bronze Award; selected into the Ninth National Exhibition of Fine Arts with Excellence Award; selected into the National Exhibition for Figure Painting of Watercolor and Gouache with Excellence Award; selected into the Exhibition of China Masters' Elaborate Watercolor Works (two pieces) with Excellence Award and Bronze Award; selected into the Exhibition of China Elaborate Works for Watercolor Sketch; shown in China Northeast Art Fair with Silver Award; shown in Dalian International Art Fair sponsored by China Artists Association with Excellence Award; selected into the National Exhibition of Small-Size Watercolor Paintings; and selected into the Second National Fine Arts Works for the Golden Color Award of China Fine Arts. His watercolor work "Travel in the Ancient Town" was selected into Contemporary China Watercolor Exhibition, which is used for external publicity and exhibition tours abroad. Many of his works were selected into the KOR Comprehensive Art Exhibition, selected into Chinese Watercolor Exhibition held in Malaysia, and selected into China Centenary Watercolor Exhibition. His work was specially invited to participate in the National Exhibition of Excellent Fine Arts Works during the Tenth China Art Festival in 2013, and specially invited to participate in the Centenary Magnificence — China Water Color Art Research Exhibition in 2015.

Collections

His works are collected by The National Art Museum of China, He xiangning Art Museum, Luxun Academy of Fine Arts, Liaoning Art Museum, the United States, Malaysia, Singapore, Indonesia, the Republic of Korea and some other countries, Taiwan, Hong Kong as well as celebrities from home and abroad.

序

当我面对自己一幅幅作品时，是苦，是甜？是名，是利？是成就，还是遗憾？好像是又好像不是，只是隐隐约约地看到了自己人生的足迹，看到了自己在求索道路上的艰辛。在这求索过程中调整自我，了解自我，作为画家，我并不属于极具天赋的那一种。与同时代成长起来的人比较，我并不具有得天独厚的物质条件和教育储备。但是面对烦琐的世界，我的心静下来了，衍生了智慧，平衡了内心的波澜，在性情中流淌出不同寻常的情趣，而且有一种趣外之趣、味外之味，返璞归真的创作感悟。

我在锦州老城北门口度过了令我终生难忘的神话般的童年。从儿时起，老城的古建筑造型、城中的东西南北老宅旧街、老字号店铺、风格各异的牌匾、排楼的石雕纹理、古塔昏鸦、凌河夕照。家乡的山山水水、一草一木，所有这些深深地留在我童年的回忆之中。由于家境贫寒，没有钱买纸笔，我便以树枝、石头、粉笔头等代笔，把地面、墙上、门洞当画纸。想画什么就画什么，得意得很，我在街坊里也有些名气，许多长辈都慕名而来。有的带来纸笔上门求画，有的邻居把我请到家中作画。所画的内容广泛，“农家乐”“翻身农民赶大集”“志愿军抓俘虏”“欢欢喜喜过大年”“东北大秧歌”等，都是那时群众喜闻乐见的题材。凡是见到的想到的，手到擒来。但我弄不懂这些画他们为什么喜欢。今天看来，我所画的都是自己童年的生活经历，诠释的都是自己的一种感受，抒发的是自己的快感。由此开始了我的艺术生涯。

1959年我来到鲁迅美院附中学习高雅艺术，开始接受严格的基本功训练。面对真实的世界，自己的眼睛变成了照相机镜头，对着实物一丝不苟地描摹：注重构图比例透视、空间、光线、质感等诸多因素。这就是初学者的基本功，研究目之所见的表现。在较长的时间里，我遵循这些绘画法则，效法前人，认认真真地走前人走过的路，重复别人。不伦不类，只是学了些皮毛，自己创作的作品丝毫没有自己的影子，功夫没少下，苦没少吃，苦恼得很，我甚至怀疑自己不是画画的料。直到20世纪80年代初，我和国内广大艺术工作者一样，都渴望着艺术思想解放，艺术观的更新，试图用各种形式语言去丰富自己的艺术创作，以此表达自己的心声和强烈的创作欲望。这一转变还是源于五十多年前在鲁美附中学习的第一学期，上专业课时，老师摆放了一组静物，有壶、碗、水果等。当时我在学校图书馆，看到一幅齐白石老先生的原作，画中茶壶的壶盖画成椭圆形，而壶底画成了一条平直的线，按透视原理，显然是个极

大的错误。大师怎么会犯如此低级的错误，我百思不得其解。我问老师，老师沉思了一会儿说：“中国画讲究神形兼备。”我还是不明白，这么画是对还是错？为什么这么画？这一串的问号困扰了我二十多年，这一问题终于找到了答案：原来是东西方认识论的不同，传统西方绘画从微观入手，把描绘真实的客观对象放在首位。它以光线、明暗、块面造型见长，而传统的中国画则是从宏观入手，追求象外之象、弦外之音、超然于物外，点线面是心之轨迹，极大地展现画家的主观作用。由于深入研究两个不同绘画体系，使我产生了用中国画的理念及手法融入水彩画这一外来画种的想法。我广泛地涉猎中国画史画论，与中外美学思想相互参照，相得益彰。把中国传统文化的相关元素融入水彩画的创作，借此增强水彩画的视觉张力和题材的人文内涵。逐渐从客观世界走向主观世界，极大发挥主观能动作用，打破常规，独辟蹊径，以特立独行的视角走自己的路、画自己的画，进入了自由自在的创作境界，在平凡中发现不平凡，从而突出了真情，在心源的作用下所萌发的与造化滋养和谐的艺术表达。大千世界中万物都是有生命的，是运动变化的，要用心去体悟万物之神韵。在创作方法上把对着画（写生）、背着画（默画）、想象画（创作）三者结合起来，反复研习，这个过程是长期反复不间断的实践。逐步从描摹自然转向主观情感的抒发，境随心转，画自己心中的世界。这个实践过程是从客观世界转向主观世界、是从被动的描摹到主观的挖掘，从向外求转向内求，从形似转向神似，与自然相通。

这是一个漫长的艺术创作之路。从少时的先天爱好（原发性）到成年后的基本功训练学习（继发性），二者结合的过程经过深刻的理解，产生了更深刻的感觉。我已进入古稀之年，找回我少时的无为而为的、无拘无束的自由自在的创作感觉。在有生之年画自己想画的自自然然、朴实无华，无呆气、俗气、躁气、媚气的作品，把美好留在人间。

今天，有关绘画的概念以及造型艺术的实质依然是一个有争议的问题，而我对此有着执着的理解，那就是对真善美永恒的不懈追求。

Foreword

Bitter or sweet, fame or benefit, achievement or regret — they often pop up in my mind when I face every piece of my own works. It seems they are while it doesn't. In fact, I just see indistinctly my track of life, and hardships on my road of quest. I adjust myself and understand myself in the course of quest because as an artist, I am not very talented, and compared with my contemporaries, I don't have any considerable advantage in material conditions and education. However, facing the complicated world I calmed down, and wisdom thus arose, suppressing the disturbance in my heart with an unusual interest coming along in my temperament, an interest out of interest, and a taste out of taste, which returns to natural understanding of creation.

I spent my unforgettable and fabulous childhood at the northern doorway in the old town of Jinzhou. As a child, the shapes of ancient architecture in the old town, old houses and streets in every corner, time-honored-brand shops, plaques of different styles, stone carving texture of archways, pagodas and dusk crows, the Linghe River at sunset, trees and bushes, mountains and rivers, nearly everything in my hometown is deeply kept in my childhood memories. I had no money to buy paper or pencils, so I took twigs, talc, or pieces of chalk as the pen, and the ground, the wall or door planks as paper. To my satisfaction, I drew whatever I liked, which made me somewhat well-known in the neighborhood, and the elderly came to my house from word of mouth. Some came with their paper and pens for a drawing, and some invited me to draw in their houses. My drawings covered many objects, including “Happy Farmhouses”, “Liberated Farmers Going to the Fair”, “the Volunteer Army Soldier Catching Captives”, “Celebrating Spring Festival Happily”, “Northeast Farmers' Dancing” and so on, which were all popular themes. I could draw well whatever I saw and thought of, but I didn't understand why they liked my drawings. Now I've got to know that my drawings were all my childhood experiences, expressing my pleasant feelings. That was the start of art life.

I came to the High School Affiliated to Luxun Academy of Fine Arts to learn high art and began to have strict training for basic skills. Facing the real world, my eyes became the lens of a camera, I meticulously portrayed from the object, focusing on the proportion and perspective, space, light, and texture and some other elements of the object. That was what we call the basic skills for beginners, studying the presentation of what we can see. For a long time, I followed the painting rules and my predecessors, earnestly taking their way and repeating what they had done. Feeling out of place, I found that I just learned some superficial knowledge when I could see nothing about myself in my own works with so much time and energy, hardship, which made me so distressed that I even doubted I was not fit for painting. In the early 1980s, like most domestic artists, I had a strong thirst for emancipation of artistic ideas, regeneration of artistic view, so as to enrich my artistic creation in various forms to express my heartfelt wishes and strong creative impulse. This transformation derived from the first semester during my study in the High School Affiliated to Luxun Academy of Fine Arts fifty years ago when the teacher put some still lives in the specialized course, including the pot, the bowl and fruit and so on. Just at that time I saw in the library one of Qi Baishi's original work, in which the lid of the teapot was oval, and the bottom was drawn

in a straight line. It was obviously a big mistake according to the principles of perspective. I was puzzled why the master made such an elementary mistake. The teacher answered after a moment "Chinese paintings pay special attention to both spirituality and resemblance" when I asked, but I still wondered whether it was right or wrong? Why is it drawn like this? Such questions kept puzzling me for over twenty years, and now I found out the answer at last that it is because the people from the East and West have different types of epistemology. West paintings are created from a micro view, taking real objects in the first place, which focus on the ray, light and shade, and block modeling while the traditional Chinese paintings focus on something macroscopic, on something out of objects, something like overtones, far beyond real matter, and the point and line to plane is just the track of the mind, fully expressing artists' subjective initiatives. The deep study of two different painting systems prompted me to have the idea of painting in watercolor, a foreign painting genre, combined with the idea and style of Chinese paintings. I read widely the history and theory of Chinese paintings, benefiting from both sides with cross-references to Chinese and foreign aesthetic ideologies. I integrate related elements of traditional Chinese culture into my watercolor paintings so as to strengthen the visual force of watercolors and humanistic connotation of the subject. I went gradually from the objective world to the subjective world by exerting my subjective initiatives greatly, breaking normal procedures, opening a new road for myself, going my own way with a view of personal independence of conduct, creating my own work, getting into free creating state, finding something extraordinary from ordinary, and highlighting true feelings, so as to realize harmonious artistic expression prompted by inner emotions and cultivated by nature. Everything in the boundless universe has life, which is in motion and changes, and should be diligently understood for their great charm. As for the methods of creation, the three forms should be integrated — drawing from the object (sketch), drawing without the object (drawing from memory), and drawing from imagination (creation), with repeated practice calling for long-time and constant exercise. Transformation is made from portrayal of nature to the expression of subjective emotions. For me, the environment follows the change of mind, and I just draw the world in my heart. This practice turns from the objective world to the subjective world, a process going from the passive portrayal to subjective excavation, from outside-looking to inside-looking, from resemblance of shape to that in spirit, with a purpose to communicate with nature.

This is an endless road for artistic creation. From my natural hobby (primary) during my childhood to the training of basic skills (secondary) after my adulthood, the combination of the two factors goes through a deep understanding, thus producing extraordinary perception. I am now in my seventies, and I am trying to get back my creative feeling, natural, unfettered and carefree. For the rest of my life, I would like to draw something natural, plain, vivid, modest and tranquil, leaving beauty for the world.

Nowadays, it is still controversy as to the concept of painting and the essence of plastic arts, and that is our eternal and constant pursuit of the truth, the good and the beautiful.

人间自有真情在 不拘一格降人才

1965年，我因画画工作任务到部队，发现一名出众的年轻军人，不但人品好，还画得一手好画，这名军人就是李升权同志。从那时起，他就跟我学画，在“文化大革命”时期我们中断了联系，1982年他转业到地方，我们再次相见，得知他在出版社工作，多年一直坚持学画，从未中断。他立志为中国的出版事业和中华民族的艺术提高奋斗终生，感人的雄心，真诚的心胸，令我大为感动，而再次接纳这个不发文凭业余研究生。从那时开始，我把他的学习研究计划纳入我的教学之中，前后总计到现在已九年有余。在中国这块“人杰地灵”的土地上，十几亿人口的泱泱大国，高等美术院校每年可容纳的人数仅数百人，众多的才志双全青年，被拒之门外，再加上大家都知道的“文化大革命”时期高校全部停课多年，这又耽误了何止一代青年，这是中国的现实。升权同志不是无才，低人一等，而是这些都被他赶上了。

在中国画坛上，毕业于大专院校而入艺林者有之，但毕竟是少数，而更多的是努力奋斗，投师访友，自学成才。在实际斗争中锻炼成长起来，赢得荣誉，并为中国和世界艺术宝库增光添彩。在这条没有文凭的大道上，古今中外，人才辈出，英雄济济。

我一辈子从事美术教育工作，回国以后，培养了大批的专业和业余美术家，其中有大学生、研究生，而人数最多的是不发文凭的业余学生，他们都在各自工作岗位上发挥着骨干领导作用，不少在国内外享有盛誉，李升权同志便是其中一个。

升权同志早年毕业于鲁迅美院附中，并在部队多年。有着较扎实的基本功，生活底子深厚、对油画颇有研究。为了帮助他学习，从严从难提出更高要求，从根本上改变，更上一层楼，多年来从这几方面进行。

1. 学习绘画艺术最重要的是先做人，学习绘画艺术的过程是学习做人和悟道的过程。不为名利、不攀附、不趋炎媚俗，扎扎实实努力刻苦学习，以中华艺术的提高为己任。作品是提高和修炼的结果，先要净化自己，然后通过艺术净化别人。先学会不伸手、不动心并养成习惯。心静如水、专心于一，才能在艺术上有所成就。

2. 提高艺术理论修养、提高艺术观，学习中西绘画的优秀传统。特别是中华民族艺术的精华，要下力学习，并和现代精神相结合，创造新的并有民族意识的作品。中华民族是伟大的民族，过去是伟大的，将来也必定是伟大的，整个世界展现在我们面前，期待我们去创造。

3. 工作是学习，学习是为了更好地工作。结合编辑工作的实际和可能的条件，选择水彩画为突破口，从这里进入艺术之门。当时水彩画正处于低谷，后继无人，升权为我省水彩画带头人之一，为我省水彩画的振兴做出了贡献。

4. 找到一套适合自己的艺术基本功和艺术技巧，培养树立自己的艺术风格，逐步形成自己的艺术风格和体系。不吃现成饭。艺术的本质在于创造，创作是不可由他人替代、教授的。艺术的伟大之处在于不同，不同于他人，也不同于自己。一开始就要独辟蹊径，摆脱一切艺术模式的羁绊，走自己的路，走自己民族的道路，这是一个长期而痛苦的过程，升权同志走的正是这条路。

5. “法从理中来，理从造化中来、法备气至，气至则造化入画，自然在笔墨之中、跃然现于纸上”。把画理上升为哲理，以哲理统率画理，使技近乎于道。

6. 学画过程是从有法到无法的过程，从无序到有序的过程，从胸有成竹到胸无成竹的过程，其中自有潜在的科学方法和不同的高低层次。只有经过长期艰苦努力，才能把这套艺术理论揭示出来、才能一个台阶、一个台阶地走上去。

7. 努力掌握绘画中的“默功”；使自己达到，看着对象能画、背着对象能画，凭想象也能自由作画的能力，升权同志在这点上学得好。

8. 研究绘画艺术中的“气”和“韵”，这是艺术中的最高层次，在这一点上中国比西方有传统、有理论、有几千年的实践经验，西方努力在下力探索，现代中国更有条件独上顶峰。

9. 定时完成作业，完成研究课题，从理论和实践两方面进行讨论、指导。

升权同志多年来清贫自守，不分夏暑冬寒，全部精力投入编辑工作，把本职工作做得很出色。另外在业余时间，全力投入艺术研究和水彩画创作之中。人到中年，杂事踵接，工作紧张、担重、事事忧心。他对工作、对艺术、对师友至诚之心，十分感人。他踏踏实实一步步地走上去了、其中包含了多少痛苦和汗水、付出了多少艰辛。

在传统中追寻登樊，以及他对中西传统的由表及里、由浅入深的领悟过程。诸多的水彩画作品表明，他实际上已经超过了—个研究生的水平。进入中国水彩画苑，成为一个在全国有一定影响的水彩画家。最近三年来，他的水彩作品在全国各类报刊上发表350余幅，（如《人民日报》《美术之友》等十几种报纸杂志）。1991年应鲁迅美术学院邀请，在鲁迅美术学院美术馆举办李升权水彩画展。并被《中国水彩画名家技法》一书收录其论文及作品。他的水彩画作品参加了省美展、鸭绿江水彩画展、全国水彩画展等。并发表论文《水彩画探索的思考》，这是他多年来在学习与实践的基础上，提炼到理论上的一篇好论文，全篇充满了辩证法和创新精神，是一篇有普及指导意义的优秀论文。

升权同志目前是我省鸭绿江水彩画会的主要骨干力量，是一位有突出贡献的水彩画家，他的影响遍及省内外，作品富有独创精神。

水彩技艺高超，艺术内涵深藏奥妙，包括了变化多端、乱而有序的规律性。笔墨色和用水的自如，更加生动自然，具有整体气韵，包罗万象又统于一，存在于画面空间又生成运功笔墨之中。难怪征服了众多的专家和观众，不少专家学者在报刊上发表评论文章，如鲁迅美术学院院长宋惠民，辽宁省美术家协会秘书长李秀忠，锦州美协主席张英伟、鲁迅美术学院全显光教授等一致赞扬升权同志在水彩画创作中取得的突出的进步和成就。

他的诸多作品表明，忠于中华民族艺术事业的他，努力上进必将振翼雄飞于中华艺坛、世界艺坛。还要发给他研究生毕业证书吗？不必了，以他的人品和艺术之迹，他的影响和社会公正评价，写就了一份最公正、最合理，最真实的研究生毕业证书。这就是中国优秀水彩画家李升权。

全显光

鲁迅美术学院教授、研究所研究员、辽宁省鸭绿江水彩画会会长

1992年9月11日